



A JOURNAL OF NATURE, CULTURE, HUMAN AND SOCIETY

id#: m&amp;s. 2208.01210

CULTURAL WORK

**WORK**

## In the Name of the Comradeship of the Cosmos

*Nazım Hikmet*

Is there anyone in the cosmos who thinks differently from us?  
 yes, there is  
 whether it looks like us  
 i don't know  
 perhaps it's more beautiful than us  
 looks like a buffalo, say, but is gentler than a meadow  
 maybe it looks like sunlight on a river  
 perhaps it is uglier than us  
 it may look like an ant, say, but be mightier than a tractor  
 perhaps it looks like the creaking of a door  
 perhaps it is neither more beautiful nor uglier than us  
 perhaps it looks exactly like us  
 and on one of the stars  
     on which one i don't know  
 on one of the stars our messenger will speak  
     in which language i don't know  
 on one of the stars our messenger will speak with it  
 will call it Tovarish  
 i know it will open like that  
 will call it Tovarish  
 i have not come to your star to build a base  
     nor to ask for petroleum or grain concessions  
 i'm not here to sell you Coca-Cola either

Hikmet, Nazım. (1963) 2022. *In the Name of the Comradeship of the Cosmos*. Translated by Mehmet Şahin and Jonathan Maurice Ross. *Marxism & Sciences* 1(2): 189–190.  
<https://doi.org/10.56063/MS.2208.01210>

- DOI: 10.56063/MS.2208.01210
- Received: 30.07.2022; Accepted: 02.08.2022
- Available online: 31.08.2022

i've come to greet you in the name of terrestrial hopes  
in the name of free bread and free carnations  
in the name of satisfying labor and satisfying rest  
and so that we can celebrate  
"Sharing everything —except beloveds—all together, everywhere and al-  
ways"  
in the name of the comradeship  
    of houses  
        homelands  
            worlds  
                and the cosmos

13 April 1961, Paris

*Translated by Mehmet Şahin and Jonathan Maurice Ross*